

ФУНКЦИИ ОМОНИМОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

*Чориев Баходир Абдилхomidович
Денауский институт предпринимательства и педагогики
Республика Узбекистан, Денау.*

Аннотация. В данной статье рассматриваются основные теоретические сведения о месте омонимии в современном русском языке, причинах появления омонимов, о видах и существующих классификациях омонимов. А также изучаются роли омонимов в художественном тексте. В ней рассматриваются различные типы омонимов (лексические, грамматические, морфологические) и их влияние на построение художественного образа, создание многозначности, игровую природу текста.

Ключевые слова: омонимические единицы, омонимическая рифма, каламбур, омофоны, омоформы.

Омонимическая лексика представляет собой многоаспектное явление и широко используется в разных языковых сферах. В частности, нельзя не отметить широкое распространение омонимов в художественной литературе, где они выполняют различные функции.

Нередко омонимические единицы включаются авторами в художественные произведения с целью создания словесной игры. Поскольку омонимы связаны друг с другом только по внешней форме, но не по смыслу, использование омонимической пары в рамках одного предложения позволяет авторам достичь речевой экспрессии (например, заголовок «Фунт соли и фунт стерлингов»).

Кроме того, явление омонимии нередко используется поэтами для создания звуковой игры, основанной на омонимической рифме. Среди русских поэтов особенно широко использовал данный прием В. Брюсов:

Ты белых лебедей кормила, Откинув тяжесть черных кос...

Я рядом плыл; сошлись кормила; Закатный луч был странно кос.

Прием звуковой игры также характерен для сатирического жанра, например, для эпиграмм, где омонимические пары используются высмеивания какого-либо предмета: «Не щеголяй, приятель, тем, что у тебя избыток тем».

Еще одной функцией омонимов в художественной литературе является образование комического эффекта, каламбура. Под каламбуром Голуб И.Б. понимает такую стилистическую фигуру, в основе которой лежит использование полисемичного слова или омонимов. Данный прием сталкивает в одном отрывке прямое и переносное значение слова, а также значения слов из омонимичной пары, следствие чего возникает семантический сдвиг. Каламбур позволяет донести авторскую мысль ярче, компактнее, оригинальнее (Виноградов В.В., 1947).

В основе каламбура могут лежать как лексические омонимы («Трамвай представлял собой поле брани»), так и явления, смежные с омонимией, как, например, омоформы, омофоны, а также схожесть звучания слова и словосочетания («Над ним одним все нимбы, нимбы. Побольше терниев над ним бы»).

Использование каламбура, включающего в себя омонимы, может быть направлено на высмеивание персонажа, а также на формирование шутки («Как жаль, что способность делиться осталась лишь преимуществом простейших»). (Головин Б.Н., 1966).

Кроме того, задействие омонимов в каламбуре может быть произведено в познавательных-разъяснительных целях. Данный прием характерен для поэтических каламбуров:

Хороша у Алены коса.

И трава на лугу ей по косу. Скоро лугом пройдет коса:

Приближается время к покосу. (Я. Козловский)

Данный пример содержит как лексические омонимы («коса» в значении «прическа» и «инструмент»), так и созвучие словосочетания и отдельного слова («по косу» - «покосу»).

Частым случаем представляется намеренное соединение в рамках одного предложения омонимов и омофонов или омоформ глагола «есть» с целью создания комического эффекта:

«У которых есть, что есть – те подчас не могут есть, А другие могут есть, да сидят без хлеба» (Р. Барнс).

Кроме того, при совместном употреблении омонимов в тексте автор зачастую ставит задачу приблизить семантически далекие друг от друга понятия. В данном случае омонимы выполняют функцию передачи дополнительной информации:

Перья штампуют из той же стали, Которая завтра пойдет на штыки. (К. Симонов)

Задействие омонимических пар и омоформ также нередко используется в поэзии для придания художественному тексту особой занимательности:

Вы, щенки! За мной ступайте!

Будет вам по калачу,

Да смотрите ж, не болтайте, А не то поколочу!

(А.С. Пушкин)

Таким образом, в рамках художественных текстов омонимы и близкие к ним понятия выполняют целый ряд стилистических функций, направленных на усиление экспрессии, выразительности языка, подчеркивание авторской мысли, передачу дополнительной информации, а также на создание комического эффекта, шутки.

Список литературы

1. Виноградов В.В. Русский язык. Учение о слове. – М., 1947
2. Галкина-Федорук Е.М. Современный русский язык. М., 1958.
3. Головин Б.Н. Введение в языкознание. М., 1966.
4. Голуб И.Б. Литературное редактирование. - М.: Логос, 2010. — 432 с.